

To Persons Who Make Foreign Remittances

Regarding Response to the “Regulations on Trade-Related Payment” and the “Regulations on the Purpose of Use of Funds” Based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Act

Japan is now taking various economic sanction measures based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Act in response to the United Nations Security Council Resolutions, etc. In this regard, financial institutions and fund transfer business operators (hereinafter referred to as “Financial Institutions, etc.”) are supposed to confirm that foreign remittances, etc. requested by all customers do not fall under transactions subject to the “regulations on trade-related payment” concerning North Korea, the “regulations on the purpose of use of funds” related to nuclear development, etc., and the “regulations on the purpose of use of funds” related to nuclear development, etc. and large conventional weapons in Iran. Incidentally, out of these remittances, Financial Institutions, etc. are requested to carry out more detailed confirmation with regard to (i) remittances to North Korea and Iran and (ii) remittances to a third country (a country other than North Korea and Iran) which are related to North Korea or Iran.

Regulations on remittances based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Act (extract related to North Korea and Iran)
“Regulations on trade-related payment” concerning North Korea
• Transactions pertaining to import or intermediary trade of all goods of which the place of origin or the region of shipment is North Korea (Put into force on October 14, 2006)
• Transactions pertaining to intermediary trade of goods of which the place of destination is North Korea (Put into force on June 18, 2009)
“Regulations on the purpose of use of funds” concerning North Korea
• Transactions conducted for the purpose of contributing to “activities that can contribute to North Korea’s nuclear-related plan, etc.” (Put into force on July 7, 2009)
“Regulations on the purpose of use of funds” concerning Iran
• Transactions conducted for the purpose of contributing to “activities that can contribute to Iran’s nuclear activities, etc.” (Put into force on February 17, 2007)
• Transactions conducted for the purpose of contributing to “activities related to the supply, etc. of large conventional weapons, etc. to Iran” (Put into force on August 3, 2010)

In line with this, if you make any of the remittances mentioned in (i) and (ii) above, please cooperate with Financial Institutions, etc. by, for example, reporting such remittances to relevant Financial Institutions, etc. Incidentally, we would ask for your understanding and cooperation in responding to a request if you are

requested, for remittances other than these, to describe the purpose of remittance, the place of origin/region of shipment, etc. of goods or to make a report, etc. to the effect that the remittance is not subject to the aforementioned regulations.

In addition, we would also ask for your understanding and cooperation in responding to a request for confirmation from Financial Institutions, etc. as Financial Institutions, etc. are supposed to carry out confirmation if they have received a remittance related to North Korea from a foreign state or a remittance from Iran on behalf of you.

○ For inquiries

Office of Foreign Exchange Examiners, Legal Office, Research Division,
International Bureau, Ministry of Finance

03-3581-4111 (Extension Nos. 5407 and 5405)

Ministry of Finance

(2011.4)